



**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**  
**ODZIEŻ OCHRONNA**  
**MODEL:81-553, 81-558**

1. Zastosowanie:  
Produkt służy do ochrony ciała użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi (np. odciskami) oraz minimalnymi zagrożeniami termicznymi, takim, jak niedostateczna izolacja od charakteru wyjątkowo dobrej odporności na ekstremalne.

Produkt został poddany ocenie zgodności w oparciu o normę EN ISO 13688:2013. Jest środkiem ochrony indywidualnej kategorii I o konstrukcji prostej zgodnie z rozporządzeniem UE 2016/425.

Zawiesz należy ocenić, czy wyrob zapewnia odpowiednią do warunków pracy ochronę. Nieprzeznaczane za element zawarty w instrukcji lub że dobrotę odzyski do warunków i wykonywanych prac, może skutkować pogorszeniem lub brakami materiałowymi.

2. Skład materiałowy:  
94% poliester, 6% elastan

3. Sposób użytkowania:  
Przed użyciem należy sprawdzić stan techniczny, a w szczególności czy odzież nie jest porwana, poplamiona substancjami łatwopalnymi; czy wszystkie zapnięcia są sprawne, czy odzież jest kompletna.

4. Warunki transportowania, przechowywania i użytkowania:  
Przechowywać w czystym i suchym miejscu z dala od substancji żrących, rozpuszczalników lub oparów rozpuszczalników, bez bezpośredniego dostępu promieni słonecznych, w temperaturze pokojowej i wilgotności powietrza nie przekraczającej 90%.

5. Pakowanie:  
The package contains one piece of clothing of specified size. Do not use the product if it presents any of the symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

6. Uwagi:  
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.

7. Opakowanie:  
Opakowanie zawiera jedną sztukę odzyski, w określonym rozmiarze.

8. Podmiot odpowiedzialny:  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4.

9. Rozmiar:  
Odzież po założeniu nie powinna ograniczać ani utrudniać zdolności ruchowej użytkownika. Rozmiar powinien być dobrany na podstawie załączonej do produktu tabeli pomiaru sylwetki z uwzględnieniem rozmiaru odzyski na ogół noszonej



**INSTRUCTION MANUAL**  
**PROTECTIVE CLOTHING**  
**MODEL:81-553, 81-558**

1. Intended use:  
The product is used to protect the user's body from mechanical risks (e.g. abrasions) and marginal risks, such as atmospheric conditions that are not exceptional or extreme in nature.

2. Material composition:  
94% Polyester, 6% Spandex

3. Instructions for use:  
Check technical condition before use, in particular for tears, flammable stains, operation of clasps and zippers, missing pieces of clothing.

4. Transport, storage and disposal considerations:  
Store this product in a clean, dry place away from castic agents, in room temperature and ambient relative humidity below 90%.

5. Packaging:  
The package contains one piece of clothing of specified size. Do not use the product if it presents any of the symptoms when in contact with the skin or the product is damaged.

6. Notes:  
The clothes do not protect from hazards like impacts, water, high and low temperature, fire, chemicals, acids.

7. Responsible party:  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4.

8. Size:  
After putting on, the clothing should not restrict or limit the user's movements. Choose the size referring the silhouette measuring table that is attached to the product, consider size of clothes usually used.

9. Maintenance:  
Do not use abrasive materials or aggressive detergents for cleaning unless specific maintenance instructions

wash at or below 30°C	do not bleach	do not iron	do not tumble dry	drip dry

prać w temperaturze 30°C	nie wybielać	nie prasować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suszyć w pozycji pionowej

Prać w środkach przeczyszczających do odzyski sportowej.	Prać z zasuszanymi suwakami i zapletnymi zrzami.	Nie stosować środków zmiękczających.

Pracze w temperaturze 30°C	nie bielić	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej

Pracze w temperaturze 30°C	nie bielić	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej

Pracze w temperaturze 30°C	nie bielić	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej

Pracze w temperaturze 30°C	nie bielić	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej

Pracze w temperaturze 30°C	nie bielić	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej

Pracze w temperaturze 30°C	nie bielić	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej

Pracze w temperaturze 30°C	nie bielić	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej

Pracze w temperaturze 30°C	nie bielić	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej

Pracze w temperaturze 30°C	nie bielić	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej

Pracze w temperaturze 30°C	nie bielić	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej

Pracze w temperaturze 30°C	nie bielić	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej

Pracze w temperaturze 30°C	nie bielić	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej



**GEBRAUCHSANWEISUNG**  
**SCHUTZKLEIDUNG**  
**MODEL:81-553, 81-558**

1. Anwendung:  
Das Produkt schützt den Benutzerkörper vor mechanischen Gefahren (z.B. Reibungen) und minimalen Gefahren wie z.B. Wetterbedingungen, die keinen aufwieglichen oder erheblichen Charakter haben.

2. Materialzusammensetzung:  
94% Polyester, 6% Elasthan

3. Gebrauchswiese:  
Vor dem Gebrauch ist der technische Zustand zu überprüfen, insbesondere, ob die Kleidung nicht zerrissen, mit brennbaren Stoffen befallen ist, ob alle Verschlüsse funktionsfähig sind und ob die Kleidung komplett ist.

4. Transport, Aufbewahrungs- und Entsorgungsbedingungen:  
In einem sauberen und trockenen Ort, weit von ätzenden Substanzen, Lösemitteln bzw. Lösungsmitteldämpfen, ohne direkte Sonneneinstrahlung, bei Raumtemperatur und bei relativer Luftfeuchtigkeit in der Umgebung von nicht mehr als 90 % aufbewahren.

5. Verpackung:  
Die Verpackung enthält ein Stück der Kleidung in der angegebenen Größe.

6. Hinweise:  
Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es bei Hautkontakt allergische Reaktionen hervorruft bzw. beschädigt werden kann.

7. Verantwortliches Unternehmen:  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4.

8. Größe:  
Nach dem Anziehen sollte die Kleidung den Beweglichkeit des Benutzers nicht einschränken bzw. beeinträchtigen. Die Größe ist anhand der dem Produkt beigelegten Größenabelle unter Berücksichtigung der üblichen Kleidungsgröße des Benutzers gewählt werden.

Waschen bei 30°C	Blanchieren nicht erlaubt	Nicht bügeln	Nicht in Trocknetrommel trocknen	Hängend trocknen

staryć przy temp. 30°C	niezbielać	nieżelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

staryć przy temp. 30°C	niezbielać	nieżelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

staryć przy temp. 30°C	niezbielać	nieżelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

staryć przy temp. 30°C	niezbielać	nieżelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

staryć przy temp. 30°C	niezbielać	nieżelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

staryć przy temp. 30°C	niezbielać	nieżelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

staryć przy temp. 30°C	niezbielać	nieżelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

staryć przy temp. 30°C	niezbielać	nieżelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

staryć przy temp. 30°C	niezbielać	nieżelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

staryć przy temp. 30°C	niezbielać	nieżelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

staryć przy temp. 30°C	niezbielać	nieżelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

staryć przy temp. 30°C	niezbielać	nieżelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

staryć przy temp. 30°C	niezbielać	nieżelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

staryć przy temp. 30°C	niezbielać	nieżelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu



**ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**  
**Защитная одежда**  
**МОДЕЛЬ:81-553, 81-558**

1. Применение:  
Изделие предназначено для защиты пользователя от механических воздействий (натирание, повреждение кожи) и минимальных рисков, таких, как атмосферные условия, не являющиеся исключительными или экстремальными.

2. Состав материала:  
94% Полиэстер, 6% Спандекс

3. Правила использования:  
Перед использованием проверить состояние изделия, в частности: одежда не должна быть порвана, не должна быть загрязнена легковоспламеняющимися веществами; все застегивания должны быть исправны, одежда должна быть чистой.

4. Транспортировка, хранение и утилизация:  
Хранить изделие в чистом и сухом месте, защищенном от воздействия прямых солнечных лучей, на безопасном расстоянии от ярких источников света, вдали от источников тепла, без непосредственного доступа солнечных лучей, на нормальной температуре и относительной влажности воздуха не более 90%.

5. Упаковка:  
Упаковка содержит один комплект спортивной одежды.

6. Примечания:  
Изделие не защищает от воздействия огня, воды, высокой и низкой температуры, пламени, химических, кислот, щелочей.

7. Ответственный субъект:  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4.

8. Размер:  
Одежда не должна стеснять или ограничивать движения. Размер следует подбирать в соответствии с прилагаемой и изданием таблицы размеров с учетом того, какой размер последующей одежды носит пользователь.

стирать при темп. 30°C	нельзя отбеливать	нельзя гладить	барбачанная сушка запрещена	сушить в вертикальном положении

pranie za temp. 30°C	nie wybielać	nie żelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

pranie za temp. 30°C	nie wybielać	nie żelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

pranie za temp. 30°C	nie wybielać	nie żelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

pranie za temp. 30°C	nie wybielać	nie żelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

pranie za temp. 30°C	nie wybielać	nie żelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

pranie za temp. 30°C	nie wybielać	nie żelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

pranie za temp. 30°C	nie wybielać	nie żelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

pranie za temp. 30°C	nie wybielać	nie żelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

pranie za temp. 30°C	nie wybielać	nie żelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

pranie za temp. 30°C	nie wybielać	nie żелазować	nie suszyć w suszarkach бębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

pranie za temp. 30°C	nie wybielać	nie żелазować	nie suszyć w suszarkach бębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

pranie za temp. 30°C	nie wybielać	nie żелазować	nie suszyć w suszarkach бębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

pranie za temp. 30°C	nie wybielać	nie żелазować	nie suszyć w suszarkach бębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

pranie za temp. 30°C	nie wybielać	nie żелазować	nie suszyć w suszarkach бębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu



**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**  
**Захисне спорядження: споднедж**  
**МОДЕЛЬ:81-553, 81-558**

1. Галузі застосування:  
Продукт призначений для захисту тіла користувача від механічних загроз (напр., садна) та мінімальних ризиків, таких як атмосферні фактори, що не посягають ознак екстремальності або екстремальності.

2. Матеріал складу:  
94% Поліестер, 6% Спандекс

3. Правила використання:  
Перед використанням перевірити стан техніки, в тому числі: одяг не повинен бути порваний, не повинен бути забруднений легкозаймливими речовинами; всі застібки повинні бути справними, одяг повинен бути чистим.

4. Транспортування, зберігання та утилізація:  
Зберігати у чистому та сухому місці, на безпечній відстані від іржавих речовин, розчинників або випаровувань розчинників, в безпосередньому доступі сонячних променів, на нормальної температурі та відносній вологості оточуючого середовища не більше 90%.

5. Упакування:  
Упакування містить один комплект спорядження (одягу) визначеного розміру.

6. Примітки:  
Виділення не захищає від впливу вогню, води, високої та низької температури, плави, хімікатів, кислот, лугів.

7. Відповідальний суб'єкт:  
GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Spółka Komandytowa, Warszawa ul. Pogranicza 2/4.

8. Розмір:  
Одяг повинен не повинно обмежувати або утруднювати рухові здібності користувача. Розмір повинен підбиратися з урахуванням розміру звичайного побутового одягу.

стирати при темп. 30°C	нельзя отбеливать	нельзя гладить	барбачанная сушка запрещена	сушить в вертикальном положении

pranie za temp. 30°C	nie wybielać	nie żelazować	nie suszyć w suszarkach bębnowej pionowej	suchać w naturalnym powietrzu

pranie za temp. 30°C	nie wybielać	nie żelazować	nie suszyć w suszarkach бębnowej pionowej	suchać w natural



